

**Zeitschrift:** Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]  
**Herausgeber:** Schweizerische Zentrale für Handelsförderung  
**Band:** - (1961)  
**Heft:** 4

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# TEXILES SUISSES

( SCHWEIZER TEXTILIEN )

Die schweizerische Textil- und Bekleidungszeitschrift mit internationaler Verbreitung

Sonderzeitschrift der

Schweiz. Zentrale für Handelsförderung, Zürich und Lausanne herausgegeben unter Mitwirkung der interessierten Berufsverbände

**REDAKTION UND VERLAG : SCHWEIZERISCHE ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG  
RUE DE BELLEFONTAINE 18, LAUSANNE**

**Direktor : Dr. ALBERT MASNATA - Chefredaktor : CHARLES BLASER**

• Textiles Suisses » erscheint 4 mal im Jahr. Jahresabonnement : Schweiz : S. Fr. 20.— ; Ausland : S. Fr. 30.—  
Preis der Einzelnummer : Schweiz : S. Fr. 6.50 ; Ausland : S. Fr. 9.—. Postcheckkonto II 17 89

## INHALT

Seiten

Publikationen der Schweiz. Zentrale für Handelsförderung 36

PARIS

- |  |    |
|--|----|
| Vierfalt, der grosse Zauber der Kollektionen . . . . .   | 37 |
| In den Winterkollektionen 1961/1962 . . . . .  | 41 |
| (Alle Pariser Modelle, die in dieser Zeitschrift wiedergegeben werden, sind gesetzlich geschützt und deren Nachahmung ist streng untersagt.) |    |

- |   |     |
|---|-----|
| Beiträge einzelner Firmen . . . . .                       | 76  |
| Silhouette des Modeschuhs . . . . .                       | 82  |
| Schweizer Konfektion . . . . .                            | 83  |
| Schweizer Exportwoche, Zürich . . . . .                   | 100 |
| Schweizer Ausführungen : Stoffe - Masche - Modelle . .    | 135 |
| Pullovers im Boutique-Stil, Pullovers mit Glanzeffekten . | 146 |
| Stickereien für Unterwäsche . . . . .                     | 147 |
| Chronik . . . . .   | 155 |
| mti — Marché textile international . . . . .              | 156 |
| Gewirktes und Gestricktes für die Jugend . . . . .        | 157 |
| Eine Carriere . . . . .                                   | 158 |
| Die schweizerische Wollindustrie . . . . .                | 160 |
| Internationale Pferdesporttage, St. Gallen 1961 . . . . . | 161 |
| Unter dem Zeichen der internationalen Pferdesporttage .   | 162 |
| Die ägyptische Baumwolle . . . . .                        | 164 |

### Briefe aus:

- |                      |     |
|----------------------|-----|
| New York . . . . .   | 166 |
| London . . . . .     | 168 |
| Aller Welt . . . . . | 174 |

- |   |            |
|---|------------|
| Inserentenverzeichnis . . . . .                   | 179        |
| Wo abonniert man « Textiles Suisses » ? . . . . . | 180 u. 181 |
| Wie helfen wir ausländischen Firmen . . . . .     | 182        |

Nr. 4 / 1961



In der Schweiz auf Papier der Papierfabrik Biberist gedruckt

# Publikationen

## DER SCHWEIZERISCHEN ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG ZÜRICH / LAUSANNE

### Zeitschrift « Schweizer Industrie und Handel »

Orientiert über die wirtschaftliche Lage und Entwicklung der Schweiz; gibt eine allgemeine Übersicht über ihre Industrien, ihren Handel und ihr nationales Leben.

Drei Nummern jährlich in deutsch/französisch, sechs Nummern in italienisch, drei Nummern in englisch und in spanisch. Erscheint vier Mal jährlich in der Sonderausgabe *Switzerland-USA*.

Ausland: Abonnement für 2 Jahre: SFr. 15.—.

Schweiz: Jahresabonnement Fr. 6.—.

### Zeitschrift « Schweizer Technik »

Herausgegeben in Zusammenarbeit mit dem Verein Schweizerischer Maschinenindustrieller, Zürich. Rundschau der schweizerischen technischen Neuerungen. Studien über neue Maschinenkonstruktionen usw. 3 Nummern jährlich in deutsch, französisch, englisch, spanisch und portugiesisch. Sechs Nummern in italienisch.

Ausland: Abonnement für 2 Jahre: SFr. 20.—.

Schweiz: Jahresabonnement Fr. 8.—.

### Zeitschrift « Textiles Suisses »

Reich illustrierte Fachzeitschrift, bringt fortlaufend Berichte über die Entwicklung des Textilgewerbes sowie über alles, was die Bekleidungs- und Modeindustrie betrifft.

Erscheint jährlich 4-Mal in deutsch, französisch, englisch und spanisch.

Ausland: Jahresabonnement: SFr. 30.—.

Schweiz: Jahresabonnement: Fr. 20.—.

### « Handbuch der Schweizerischen Produktion »

Adressbuch der schweizerischen Industrien mit Verzeichnis nach Artikeln, Industriezweigen und Firmen. — In deutscher, französischer und englischer Sprache erhältlich.

Ausland: SFr. 24.— inkl. Porto. Schweiz: Fr. 20.80 plus Porto ,

### Broschüre « Die Schweiz und ihre Industrien »

Zusammenfassende, allgemeine Übersicht über die Schweiz, ihre Institutionen, ihre Wirtschaft und Industrien mit zahlreichen Bildern. Ausgaben in deutscher, französischer, italienischer, englischer, holländischer, spanischer, schwedischer und arabischer Sprache. Preis: SFr. 3.—.

### « Wirtschaftliche Mitteilungen »

Informationszeitung für den Außenhandel.

Regelmäßige Berichterstattung über Auslandmärkte, Handelsmethoden, Geschäftsmöglichkeiten, Waren- und Zahlungsverkehr. Erscheint wöchentlich 2sprachig (deutsch und französisch).

Schweiz: Jahresabonnement Fr. 24.—.

Ausland: Jahresabonnement SFr. 36.—.

Für alle Auskünfte wende man sich an die

## SCHWEIZERISCHE ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG LAUSANNE

Rue de Bellefontaine 18, Telefon (021) 22 33 33